

# BJÖRKSTA

**English**
As wall materials vary, screws for fixing to wall are not included. For advice on suitable screw systems, contact your local specialised dealer.

**Deutsch**
Da es viele verschiedene Wandmaterialien gibt, sind Schrauben für die Wandbefestigung nicht beige packt. Ggf. sollte man sich beim Eisenwarenfachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial erkundigen.

**Français**
Les vis et ferrures pour fixer le meuble/l'objet au mur ou au plafond ne sont pas incluses. Choisissez des vis et ferrures adaptées au matériau de votre mur. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur spécialisé.

**Nederlands**
Omdat er zoveel verschillende soorten wandmaterialen zijn, zitten er geen schroeven voor de wandbevestiging in de verpakking. Voor advies over geschikte schroeven, neem contact op met de plaatselijke vakhandel.

**Dansk**
Der findes mange forskellige vægmaterialer, og derfor medfølger der ikke skruer til vægmontering. Hvis du har brug for råd om forskellige skruer og rawlplugs, skal du kontakte en uddannet forhandler.

**Íslenska**
Veggir húsa eru mismunandi og því fylgja ekki skrúfur til að zista húsgagnin við vegg. Fáið ráð í byggingavöruslurum varðandi hentugar skrúfur.

**Norsk**
Ettersom det finnes mange ulike typer av veggmaterialer følger det ikke med skruer. Kontakt din lokale faghandel for råd om valg av skruer og festebeslag.

**English**
The canvas may have a distinctive smell when first unpacked. This is completely natural, as all new materials have their own particular smell that gradually disappears.

**Deutsch**
Wie viele neue Gegenstände kann die Leinwand beim Auspacken einen speziellen Eigengeruch abgeben. Das ist normal und verfliegt mit der Zeit.

**Français**
La toile possède une odeur caractéristique qui se dégage à l'ouverture de l'emballage. Ceci est tout à fait naturel, tous les matériaux neufs ayant une odeur particulière qui disparaît progressivement.

**Nederlands**
Het schildersdoek heeft een specifieke geur wanneer het wordt uitgepakt. Dat is normaal, omdat alle nieuwe materialen een eigen geur hebben, die geleidelijk verdwijnt.

**Dansk**
Kanvas kan have en markant lugt, når du først pakkes den ud. Det er helt naturligt, for alle nye materialer har en speciel lugt, der fortager sig lidt efter lidt.

**Íslenska**
Striginn gæti lyktað fyrst þegar hann er tekinn úr pakkningunum. Þetta er fullkomlega eðlilegt, þar sem öll ný efni hafa sína sérstöku lykt sem hverfur með tímanum.

**Norsk**
Lerretet kan ha en tydelig lugt når det først pakkes ut. Dette er helt normalt, siden alle nye materialer har sin lugt som gradvis forsvinner.

**Suomi**
Juuri pakkauksesta otetussa kankaassa saattaa olla voimakas ominaisuusku. Tämä on täysin normaalia, ja tuoksu häviää ajan mittaan.

**Suomi**
Koska erilaisiin seinämateriaaleihin on käytettävä erilaisia ruuveja, pakkaus ei sisällä ruuveja seinäkiinnitystä varten.

**Svenska**
Eftersom det finns många olika väggmaterial, medföljer ej skrivar för väggfästning. För råd om lämpliga skruvsystem, kontakta din lokala fackhandlare.

**Česky**
Stěny bývají z různých materiálů, a proto šrouby nejsou součástí balení výrobku. Vhodný typ šroubů vám doporučí ve specializované prodejně.

**Español**
Como hay tantos tipos de paredes, no se incluyen los tornillos para el montaje en la pared. Para recomendaciones sobre sistemas adecuados, ponte en contacto con un especialista.

**Italiano**
Poiché le pareti sono di materiali diversi, le viti per il fissaggio non sono incluse. Per scegliere le viti adatte, rivolgiti a un rivenditore locale.

**Magyar**
Mivel a fal anyaga lakásonként / otthononként változó lehet, a rögzítéshez szükséges csavarokat, tipliket a csomag nem tartalmazza. A megfelelő csavarok kiválasztásáért kérj tanácsot az áruházban a szakképzett személyzettől.

**Polski**
Ponieważ materiał, z którego wykonano ścianę może być inny w każdym mieszkaniu, w komplecie nie znalazły się żadne umocowania ani wkrety. Aby uzyskać poradę w kwestii doboru odpowiednich wkretów skontaktuj się z lokalnym sklepem specjalistycznym.

**Eesti**
Seinamaterjalide erinevuse tõttu pole lisatud kruvisid. Sobivate kinnitustvahendite leidmiseks pöörduge lähimasse tööriistapoodi.

**Svenska**
Tavelduken kan ha en distinkt lugt när den packas upp. Detta är helt naturligt, eftersom alla nya material har en egenlugt som gradvis försvinner.

**Česky**
Plátno může mít specifický zápach, když jej poprvé vybalíte. To je naprosto přirozené, protože všechny nové materiály mají svou vlastní vůni, která postupně vyprchá.

**Español**
La tela puede desprender un olor característico cuando abras el paquete. Es natural. Todos los materiales nuevos tienen un olor particular que desaparece progresivamente.

**Italiano**
Il canvas può avere un odore particolare quando apri la confezione. Questo è naturale, poiché tutti i materiali nuovi hanno un odore caratteristico che svanisce gradualmente.

**Magyar**
A vászonnak jellegzetes illata lehet az első kicsomagoláskor. Ez teljesen természetes, mivel minden új anyagnak megvan a maga sajátos illata, ami idővel eltűnik.

**Polski**
Przy pierwszym rozpakowaniu płótno może mieć charakterystyczny zapach. Jest to całkowicie naturalne, ponieważ wszystkie nowe materiały mają swój charakterystyczny zapach, który stopniowo zanika.

**Eesti**
Lõuendil võib olla iseloomulik lõhn, kui selle esmalt lahti pakite. See on täiesti loomulik, kuna kõikidel uutel materjalidel on neile omapärane lõhn, mis järk-järgult kaob.

**Latviešu**
Sākotnēji audeklam var būt specifiska smarža. Tas ir normāli, un šī specifiskā smarža ar laiku pazudīs.

**Latviešu**
Skrūves piestiprināšanai pie sienas nav iekļautas komplektā, jo tās jāizvēlas atkarībā no sienu materiāla. Lai izvēlētos piemērotāko skrūvju sistēmu, sazinieties ar būvniecības speciālistu.

**Lietuvių**
Kadangi sienų apdailos medžiagos skiriasi, tvirtinimo elementai nepridedami. Reikalingus varžtus ir tvirtinimo elementus padės pasirinkti vietos specializuotais parduvėjas.

**Portugues**
Como os materiais de parede variam, os parafusos para fixar a parede não estão incluídos. Para obter conselho sobre o sistema de parafusos adequado, consulte o seu retalhista local especializado.

**România**
Întrucât materialele din care sunt construiți pereții variază, șuruburile pentru fixarea pe perete nu sunt incluse. Contactează dealer-ul tău local pentru consiliere.

**Slovensky**
Na rôzny typ stien použite vhodné skrutky. O vhodnom upevnení sa poraďte s odborným predajcom.

**Български**
Поради разнообразието от стени материали, винтове за прикрепяне към стената не са осигурени. За съвет относно подходящи прикрепващи механизми можете да се свържете със специализиран доставчик.

**Hrvatski**
S obzirom na različite vrste zidova, vijci za pričvršćivanje na zid nisu priloženi. Za savjet o odgovarajućim vijcima kontaktirajte svoju lokalnu specijaliziranu prodavaonicu.

**Ελληνικά**
Επειδή τα υλικά των τοίχων διαφέρουν, οι βίδες στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται. Για πληροφορίες, σχετικά

**Lietuvių**
Visos medžiagos pasižymi joms būdingu kvapu, kuris laikant bėgant išnyksta. Medžiaga iš kurios pagaminta ši prekė – ne išimtis, todėl vos išpakavus, ji gali skleisti stiprų kvapą.

**Portugues**
A tela pode ter um cheiro característico quando é desembalada pela primeira vez. Trata-se de algo natural, pois todos os novos materiais têm o seu próprio cheiro particular que vai desaparecendo gradualmente.

**România**
Pânza poate avea un miros neobișnuit. Este un lucru obișnuit, deoarece materialele noi au un miros specific care dispare în timp.

**Slovensky**
Plátno môže mať po vybalení špecifický zápach. To je úplne prirodzené, pretože všetky nové materiály majú svoju vlastnú vôňu, ktorá neskôr vyprchá.

**Български**
Възможно е платното да има специфичен мирис при отварянето. Това е напълно нормално, тъй като всички нови материали имат собствена специфична миризма, която с времето ще изчезне.

**Hrvatski**
Platno može imati izražajan miris kad se raspakira. To je normalno jer svi novi materijali imaju poseban miris koji postupno nestaje.

**Ελληνικά**
Ο καμβάς μπορεί να έχει μία χαρακτηριστική μυρωδιά μόλις αφαιρεθεί από τη συσκευασία. Αυτό είναι απολύτως φυσικό, καθώς όλα τα καινούργια υλικά έχουν τη δική τους ιδιαίτερη μυρωδιά, η οποία σταδιακά εξαφανίζεται.

**Русский**
При вскрытии упаковки может ощущаться характерный

**日本語**
壁の材質により使用できるネジの種類が異なるため、専用の取り付けネジは含まれていません。適切なネジを選ぶには、お近くの専門店にご相談ください。

**Bahasa Indonesia**
Karena bahan dinding yang berbeda, paket tidak disertai sekrup untuk pemasangan dinding. Untuk saran mengenai sistem sekrup yang sesuai, hubungi dealer setempat Anda.

**Bahasa Malaysia**
Oleh kerana bahan binaan dinding adalah berbeza, skru untuk pemasangan pada dinding tidak disertakan. Untuk mendapatkan nasihat tentang sistem skru yang sesuai, hubungi wakil penjual yang khusus di kawasan anda.

**عربي**
لا تتضمن مسامير التثبيت لأن مواد الجدران تختلف. لمعرفة نوع المسامير الملائمة، يمكن اللجوء الى الوكيل المتخصص.

**ไทย**
เนื่องจากวัสดุผนังภายในมีแตกต่างกัน จึงจำเป็นต้องเลือกใช้สกรูให้เหมาะสมกับวัสดุผนังนั้นและเป็นการเลือกสกรูที่เหมาะสมได้จากร้านจำหน่ายสกรู

**Tiếng Việt**
Do mỗi loại tường có chất liệu khác nhau, chúng tôi không cung cấp ốc vít cùng với sản phẩm. Để được tư vấn về các loại ốc vít phù hợp, hãy liên hệ với cửa hàng chuyên doanh tại địa phương.

**Bahasa Indonesia**
Kanvas mungkin saja memiliki bau yang agak berbeda saat pertama kali dibuka. Hal ini wajar, karena bahan baru memiliki bau khas tersendiri yang akan hilang secara bertahap.

**Bahasa Malaysia**
Kanvas tersebut ada bau tersendiri apabila dibuka pembungkusannya. Ini betu-betul semula jadi, memandangkan bahan-bahan ada bau yang tertentu yang lambat laun akan hilang.

**عربي**
قد تحتوي اللوحة على رائحة خاصة عند فتحها من الغلاف لأول مرة. وهذا أمر طبيعي تماما. لأن جميع المواد الجديدة لها رائحتها الخاصة التي لا تلبث أن تختفي تدريجيا.

**ไทย**
ผ้าใบอาจมีกลิ่นเฉพาะตัวเนื่องมาจากวัสดุที่กักเก็บแรงดึงเป็นธรรมชาติของวัสดุในทุกรุ่นแตกต่างกันเอง แต่กลิ่นจะค่อยๆ หายไปเมื่อใช้งานไปสัปดาห์

**Tiếng Việt**
Tấm vải bạt có thể có mùi đặc trưng khi vừa mở bao bì. Điều này hoàn toàn tự nhiên vì tất cả chất liệu mới đều có mùi riêng. Mùi này sẽ dần biến mất.



